

## Sundsmálið

# Kommunal fløkja úr enda í annan

## SÁTTMÁLI

Tórshavnar kommuna ger við hesum fylgjandi sáttmála við Hans Mortensen, Havnargæta, Tórshavn, um vinnu- og havnargæta á Sundi, ið er til stóðdar umleið 47.300 m<sup>2</sup>. Ekið, sum er egn kommununnar og liggur niðanfyrir landsvegin millum báðar Sundsáirnar, lítlu og stóru, er víst á viðhefta kortupprítt.

## I

Øðrumegin bindur Tórshavnar kommuna seg móttvegis Hans Mortensen til at lata nevnda vinnu- og havnargæta verða skipað samsvarandi hugsanini í ætlanum um idnaðarmið-depil á Sundi, at gera ekið byggibúgvinið og byggiklár samsvarandi hjálgaða projekti, ið kommunan hevur latið gjørt og kostað, at leiga Hans Mortensen tað á kortinum víst serligari skrávering vísta eki til sjálvan kjarnan og at gera lagsáttmála eftir niðanfyrirstandandi reglum uppá lendi við keyparar av virkisshúsum á restini á økinum.

## II

§ 1. Minumegin bindur Hans Mortensen seg móttvegis Tórshavnar kommuna til at fremja bygging av virkisshúsum á økinum til virkir, ið hava við fiskivinnu og úrdráttir úr havinum og landbúnaði at gera, og til virkir, ið beinleiðis ella óbeinleiðis eru útlutningsfremjandi.

§ 2. stk. 1. Byggingin skal fara fram eftir samlaðari ætlan, og virkisbygging skal vera byrjað á 25% av økinum, tá eitt ár er liðið, eftir at ekið er tækt til byggingar, á 50% av økinum, tá tvey ár eru liðin, á 75% av økinum, tá trí ár eru liðin, og á 100% av økinum, tá fyra ár eru liðin, eftir at ekið er tækt til byggingar.

stk. 2. Byggingin skal í øllum viðurskiftum halda seg innanfyri ætlingarnar í byggisamtýktini yvirhefur og fyri deildarekið og skal í øllum lutum lúka tær treytir ið settar verða av náttúrufrøðingum og heilsuymyndgileikum.

stk. 3. Tórshavnar kommuna hevur í hjálgaða projekti lagt dent á, at ekið við byggibúgvingsini og byggiklárgerðini er snottligt við neyðugum bryggjukantum, grótløding, vegum, vatni og kloakkskipan innan sjálvt ekið, ið savnar alt frárensl frá økinum, men Hans Mortensen bindur seg til at skipa fyri og bera kostnaðin av so góðari og tryggari reinsing og burturveiting av frárenslinum, at meguleikarnir fyri fiskavæling á kaldbaksjærði ikki verða verri av virkisshúsum hjá Sundsdeplinum. Reinsingin og burturveitingin skal gerast eftir projekti, ið kommunan og aðrir avvarðandi

Sáttmálin, sum Tórshavnar Kommuna hevur gjørt við Hans Mortensen, er ikki góðkendur av landsstýrinum og ti heldur ikki tinglýstur enn. Hóast hetta var ætlanin, at E. Pihl & Søn skuldi fara undir bygging á Sundi — lagad eftir Sundsdeplisætlanum hjá Hans Mortensen.

Sum kunnugt hevur Tórshavnar kommuna gjørt sáttmála við byggifelagið E. Pihl & Søn um gerð av bryggju og bryggjueki á Sundi fyri umleið 45 miljónir krónur.

I sáttmálanum stendur m.a., at byggifelagið skal byrja at grava á Sundi 1. oktober. Hetta hava vit fingið váttað. Somuleiðis hava vit fingið váttað frá býráðnum, at kommunan als einki fyrivarni hevur tikið í sáttmálanum um hvussu verður, um byggifelagið ikki slapp framat á Sundi 1. oktober.

Hetta merkir aftur, at hvør dagur frá 1. oktober kostar kommununi dyrt, meðan E. Pihl & Søn skal biða. Byggifelagið hevur sín fulla rætt til at áseta kommununi dagbøtur og hesar eru vanliga í mun til tilboðsupphæddina. Í hesum førinum er hon stór — 45 miljónir — og ti verða dagbøturnar hæreftir.

Hendan sáttmála hevur kommunan eisini gjørt við byggifelagið, hóast kommunan einki eigur í hesum eki. Og um kommunan fær loyvi at keypa tað frá Jarðarráðnum, krevst eisini landsstýrisins góðkenning til.

Haraftir skal landsstýrið eisini góðkenna byggisamtýktarbroytingina fyri ekið — frá at vera

## Tinga KROSSUR

Nr. 34-81. Árg.

Fríggjadagur 3. oktober 1986

Laysanala 5,00 kr.

Ronald Poulsen, býráðslimur:

## Steðgar landsstýrið arbeiðinum á Sundi stevna vit

— Landsstýrið sær tað sum sína «fornemmastu» uppgávu at leggja fót fyrir Tórshavnar kommunu, sigur hann



Ronald Poulsen, formaður í tekniska nevnd

hever heimt at steðga okkum. Henda íg krevur, at kommunan skal tryggja fyrir, at borgararnir hava stað at byggja á, hon krevur, at kommunan skal tryggja fyrir ekið til vinnu at arbeiða á og hon krevur eisini, at vit skulu skaffa stór til vega til skúlar, almennar byggingar og smáar, sigur Ronald Poulsen.

## Almennar Mvði

— Eg dugi ikki at vera stýri og stýri og stýri

Er tað býráðslimurin ella umboðsmaðurin hjá arkitektafelagnum, sum her úttalar seg?

landbúnaðarøki til at verða idnaðarøki.

### Sáttmálin við Hans Mortensen

Fyrr í ár gjørdi býráðið sáttmála við Hans Mortensen um ekið á Sundi, til stóðdar umleið 47.000 fermetrar.

Fyri at nevndi sáttmáli millum Tórshavnar kommunu og Hans Mortensen skal koma í gildi, má hann í fyrsta lagi undirskriva av báðum portunum. Hetta er gjørt.

Harnæst skal sáttmálin góðkennast av landsstýrinum fyrir síðani at verða tinglýstur.

Tað er kommunan, sum skal senda landsstýrinum sáttmálan til góðkenningar, men hetta hevur kommunan als ikki gjørt.

Ti kann landsstýrið ikki, av góðum grundum, góðkenna ein sáttmála, sum teir als ikki hava sæð.

### Leggja trýst á landsstýrið

Sum tað skilst, hevur mannagongdin hjá býráðnum í hesum máli verið ógvuliga login.

Bindandi sáttmáli er gjørdur um eki, kommunan eigur í, við byggifelag, sum nú fer at kosta kommununi dyrt.

Sáttmáli er gjørdur við Hans Mortensen. Hesin er hvørki góðkendur av landsstýri og ti heldur ikki tinglýstur. Og harafrat er ekið, ið talan er um, enn landbúnaðarøki.

Fyri at leggja trýst á landsstýrið soleiðis at hetta kann skunda málið igjøgnum, verður eftir hvat skilst arbeiðt ógvuliga hart.

I Tingakrossi í gjár hóttir býráðslimurin Ronald Poulsen landsstýrið við sak, um teir ikki góðtaka ætlanina.

Her er eisini vert at byta

merki í, at hesin sami býráðslimurin arbeiðir hjá fyrirkuni, sum hevur teknað og projekterað ætlaða Sundsdeplin hjá Hans Mortensen. Um hann í hesum førinum er talsmaður fyrir býráðið ella privatu fyrirkuna, sum avgjørt hevur áhuga í Sundsdeplinum, er ógvuliga ivasamt.

Tað sum to ikki er nakar ivingur um er, at tað er ógvuliga ódramligt, at tilkøp á hugamáli liggja aftan fyrir einum trýsti á landsstýri, sum nú hevur endaliga orðið at siga.

tór.

# Og marionett-dukkurnar dansa...

Hugleiðingar um »politiska« leikin handan tjöld.



Øll renna vit ørindi fyrir onkran. Onkur rennur ørindi fyrir eitt fakfelag. Onkur annar fyrir eitt áhugafelag, meðan onkur triði rennur fyrir okkurt kapitaláhugamál.

Ikki kann sigast annað enn, at skemtiligt hevur verið at eygleitt hesa ørindarenning seinastu dagarnar fyrir Sundsdeplinum.

Eyðsýnt er, at Ronald Poulsen — stóra vónin hjá Sjalvstýrisflokkinum her í Suðurstreymoy eftir Sjúrdá hjá Mallu — spælir fyrir sitt eigna breyð!

Trúgvi neyvan, at tað kemur nokrum til hugs, at hann ger sneisaørindi fyrir

kapital-áhugamál. Arbeiðskeypari hansara — arkitektafelagið hjá Albert Isfeld og Gudmundi Hansen — hevur jú teknað Sundsdeplin. Og ikki kann sigast annað enn at hesin miljø-aktivisturin hjá Tjóðveldinum og FNU hevur fingið depilin væl lagaðan í umhvørvið á Sundi við tann dýrmetta alifjøðin, Kaldbaksfjøð.

Tann gløggi eygleiðarin, við arkitektoniskum sinni, man helst vera komin á, at sama arkitektafelag, sum hevur henda tignarlaga býráðspolitikan sum pennahaldara, hevur teknað tað avanseraðu tekjuna við einum húsum undir við Dalavegin, og sum depils-stigtakarinn sigst eiga.

Og man hetta arkitektfelag ikki eisini hava felt strikurnar á teknipappirið, sum skal vera grundarlagið undir kostnaðarmiklasta parkeringsplássi í Norðuratlants-havi?

Skilligt, hvønn Ronald rennur fyrir, men hvønn rennur Arnstein Niclasen fyrir, lysti uttan iva mongum at vita.

Tann hólvgi lesarin — serliga hann ella hon sum onkuntið hevur verið á býráðsfundi ella verið til staðar, tá Bókmentavirðislon M.A. Jacobsens verður latin — talar nú óivað at. Ein slíkur humanistur sum Arnstein rennur ikki ørindi fyrir nakað ella nakran. Hesin